II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2004. gada 11. maijs),

ar ko atceļ lēmumu par pārmērīga budžeta deficīta pastāvēšanu Portugālē

(2005/135/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 104. panta 12. punktu,

ņemot vērā Komisijas ieteikumu,

tā kā:

(1) Ar Padomes lēmumu 2002/923/EK [1] pēc Komisijas ieteikuma saskaņā ar Līguma 104. panta 6. punktu tika nolemts, ka Portugālē pastāv pārmērīgs budžeta deficīts.

(2) Saskaņā ar Līguma 104. panta 7. punktu Padome sagatavoja Portugālei adresētu ieteikumu ar nolūku izbeigt pārmērīgā budžeta deficīta situāciju [2]. Minētais ieteikums saistībā ar 3. panta 4. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 1467/97 (1997. gada 7. jūlijs) par to, kā paātrināt un precizēt pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūras īstenošanu [3], noteica termiņu pārmērīgā budžeta deficīta novēršanai, kura bija jāpabeidz nākamajā gadā pēc tā identificēšanas, t.i., vēlākais, 2003. gadā.

(3) Saskaņā ar Līguma 104. panta 12. punktu Padomes Lēmums par pārmērīga budžeta deficīta pastāvēšanu ir jāatceļ, ja Padome uzskata, ka pārmērīgais budžeta deficīts attiecīgajā dalībvalstī ir novērsts.

(4) "Valsts" un "deficīta" definīcijas ir noteiktas Protokolā par pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, atsaucoties uz Eiropas Integrēto tautsaimniecības kontu sistēmas (*ESA*) otro izdevumu. Datus pārmērīga budžeta deficīta procedūrai nodrošina Komisija.

(5) Pamatojoties uz datiem, ko Komisija sniedza pēc ziņojuma, kuru Portugāle iesniedza pirms 2004. gada 1. marta saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 3605/93 (1993. gada 22. novembris) par to, kā piemērot Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienoto Protokolu par pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru [4], kā arī pamatojoties uz Komisijas 2004. gada pavasara prognozi, ir izdarīti šādi secinājumi:

— vispārējās valdības deficīts 2003. gadā tiek novērtēts kā 2,8 % no IKP, salīdzinot ar 2,7 % 2002. gadā un 4,4 % 2001. gadā. Rezultāti 2003. gadā atbilst Padomes ieteikumam, kas sniegts saskaņā ar 104. panta 7. punktu, jo īpaši attiecībā uz valsts budžeta deficīta samazināšanu zem atsauces vērtības: 3 % no IKP, līdz vēlākais 2003. gadam. 2003. gadā tika īstenota fiskāla korekcija, vienlaikus tekošo pamatizdevumu pieaugumam stabili samazinoties no 8,9 % 2001. gadā līdz 7,8 % 2002. gadā un 4,1 % 2003. gadā. Tomēr kārtējais cikliskais samazinājums, kas 2003. gadā beidzās ar recesiju, radīja nozīmīgu novirzīšanos par 2,6 procenta punktiem starp faktisko IKP gada pieaugumu un sākotnējo budžeta prognozi. Rezultātā 2003. gadā izveidojās plašs iztrūkums nodokļu ieņēmumos, kas bija jākompensē, pieņemot divus vienreizējus pasākumus, kuru kopējā vērtība bija 2,1 % no IKP;

[1] OV L 322, 27.11.2002., 30. lpp.
[2] Padomes 2002. gada 5. novembra Ieteikums
[3] OV L 209, 2.8.1997., 6. lpp.
[4] OV L 332, 31.12.1993., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 351/2002 (OV L 55, 26.2.2002., 23. lpp.).

— Portugāles iestāžu veiktie struktūrpasākumi, kas tiešāk ietekmē valsts budžetu, attiecas uz trīs galvenajām jomām – i) valsts pārvaldi, ii) veselības aprūpi un iii) izglītību. Jo īpaši ir paredzams, ka civildienesta algu skalas un civildienesta nodarbinātības relatīvai iesaldēšanai 2003. – 2004. gadā būs pozitīva ietekme nākotnē, kas tādējādi atstāj lielu strukturālu iespaidu. Turklāt Portugāles iestādes ir uzskata, ka pašlaik notiekošā vispārējā reforma veselības aprūpes sektorā jau 2003. gadā ir devusi dažus pozitīvus rezultātus attiecībā gan uz izdevumu samazināšanu, gan produktivitātes palielināšanu;

— Komisijas 2004. gada pavasara prognoze paredz, ka 2004. gadā vispārējās valdības deficīts būs 3,4 % no IKP, kas būtu nozīmīgi augstāks par oficiālo budžeta deficīta mērķi 2,8 % no IKP. Atšķirību galvenokārt rada: i) nedaudz zemāks pieaugums nekā budžetā paredzētais, ii) pamatietekme, kas saistīta ar 2003. gadā īstenotajiem vienreizējiem pasākumiem, un iii) šo vienreizējo pasākumu plānotā daļējā aizstāšana. Tādēļ ir nepieciešami papildu pasākumi, lai novērstu valsts budžeta deficīta pieaugumu virs 3 % no IKP atsauces vērtības 2004. un turpmākajos gados;

— pēc Komisijas 2004. gada pavasara prognozes beigu datuma Portugāles iestādes publiski paziņoja par savu nolūku veikt turpmākas (ar nekustamo īpašumu saistītas) darbības, kas atļautu šogad budžeta deficītam saglabāties zem 3 % no IKP;

— saskaņā ar datiem, kas iesniegti pirmajā 2004. gada *EDP* paziņojumā, valsts parāda procentuālā vērtība 2003. gadam tika saglabāta zem 60 % no IKP atsauces vērtības, tādējādi esot saskaņā ar Padomes ieteikumu, kas sniegts atbilstoši 104. panta 7. punktam, tomēr kopš 2001. gada tas ir vienmērīgi palielinājies un, saskaņā ar Komisijas 2004. gada pavasara prognozi, paredzams, ka 2004. gadā pārsniegs minēto rādītāju.

(6) Tādēļ būtu jāatceļ Lēmums 2002/923/EK. Tomēr, ņemot vērā budžeta stāvokļa apdraudējumus, kas uzsvērti Komisijas 2004. gada pavasara prognozē, ir sevišķi svarīgi, lai Portugāles iestādes veiktu atbilstīgus pasākumus, kas nodrošinātu, ka 2004. gadā un turpmāk vispārējais valsts budžeta deficīts saglabājas zem 3 % no IKP. Ņemot vērā ievērojamo negatīvo bilanci, kas paredzama līdz pat 2005. gadam, un lai saglabātu panākto budžeta nostiprināšanos, īstermiņā ir pieļaujama turpmāka pagaidu pasākumu piemērošana. Šajā sakarā Portugāles iestādēm būtu publiski jāapstiprina plānotie pasākumi un to attiecīgais apjoms laikposmam, pirms pilnībā būs izjūtams strukturālāku pasākumu pozitīvais iespaids uz valsts budžetu.

(7) Lai nostiprināšanās būtu ilgtspējīga un lai beidzot sasniegtu budžeta stāvokļa vidējā termiņa mērķus, kas būtu tuvu bilancei vai veidotu pārpalikumu, saskaņā ar vispārējām ekonomikas politikas pamatnostādnēm visus vienreizējos pasākumus pakāpeniski būtu jāaizstāj ar pastāvīgākiem pasākumiem, vienlaikus nodrošinot cikliski noregulētās budžeta pozīcijas uzlabošanos par vismaz 0,5 procenta punktiem no IKP gadā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

No vispārējā novērtējuma izriet, ka 2003. gadā Portugālē tika pabeigta pārmērīga budžeta deficīta stāvokļa novēršana saskaņā ar ieteikumu, kas Portugālei adresēts 2002. gada 5. novembrī saskaņā ar Līguma 104. panta 7. punktu.

2. pants

Ar šo tiek atcelts Lēmums 2002/923/EK.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Portugāles Republikai.

Briselē, 2004. gada 11. maijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
G. ZALM